

## Kúpna zmluva

uzavretá podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka,  
ktorú uzavreli účastníci

### Predávajúci č. 1:

**Meno a priezvisko :** Balázs Sárai

Rodné priezvisko : Sárai

Dátum narodenia :

Rodné číslo :

Trvalý pobyt : 943 54 Svodín, Maďarskosvodínska cesta 301/12, SR

Štátna príslušnosť: občan Slovenskej republiky

### Kupujúci č. 1:

**Názov:** Obec Svodín

Sídlo: 943 54 Svodín, Hlavná ulica 1117/1

Štatutárny zástupca: Mgr. Szabolcs Méri, starosta

IČO: 00 309 281

DIČ: 2020412713

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.

IBAN: SK17 5600 0000 0038 4787 6001

SWIFT: KOMASK2X

## I.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je predaj nehnuteľností:
  - a. vedenej v katastri nehnuteľností v Obci Svodín v kat. úz. Maďarský Svodín na liste vlastníctva č. 250 pod B/1 vo výlučnom vlastníctve predávajúceho č. 1 v podiele 1/1 k celku, **parcelu** registra "C" parc. č. **618** – zastavané plochy a nádvoria o výmere 578 m<sup>2</sup> a **stavbu** – rodinný dom so súpisným číslom **302** na parcele registra „C“ p. č. 618.
2. Predávajúci č. 1 vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom predávaných nehnuteľností podľa ods. 1 písm. a) tohto článku, je oprávnený s nehnuteľnosťou nakladať, na nehnuteľnosť sa neviažu žiadne ďalšie ťarchy ani dlhy, a v tom stave ich predáva do výlučného vlastníctva kupujúceho č. 1 v podiele 1/1 k celku.
3. Kupujúci č. 1 vyhlasuje, že pred uzatvorením kúpnej zmluvy sa oboznámil so stavom kupovaných nehnuteľností podľa ods. 1 písm. a) tohto článku a v tomto stave ich kupuje do výlučného vlastníctva v podiele 1/1 k celku.

## II.

### Cena a platobné podmienky

1. Kúpna cena nehnuteľností podľa článku I. ods. 1 písm. a) so všetkými súčasťami a príslušenstvom bola stanovená vzájomnou dohodou predávajúceho č. 1 a kupujúceho č. 1 na základe uznesenia Obecného zastupiteľstva vo Svodíne číslo 473/03102022 zo dňa 3.10.2022 v celkovej výške **5.000,-eur** (slovom päťtisíc eur). Kúpna cena bola predávajúcim č. 1 a kupujúcim č. 1 dohodnutá ako cena pevná a konečná.
2. Predávajúci č. 1 a kupujúci č. 1 sa dohodli, že kúpnu cenu podľa odseku 1 tohto článku kupujúci č. 1 zaplatí predávajúcemu č. 1 takto:
  - a. sumu vo výške 103,59 eur (slovom jedenstoti eur päťdesiatdeväť eurocentov) do 3 pracovných dní počítaných odo dňa, kedy došlo k podpísaniu tejto zmluvy zo strany predávajúceho č. 1, kompenzuje kupujúci č. 1 vo svojej evidencii daní a poplatkov za účelom úhrady záväzku predávajúceho č. 1 v plnej výške, vyplývajúceho z právoplatných a vykonateľných rozhodnutí Obce Svodín.
  - b. sumu vo výške 4.896,41 eur (slovom štyritisícosemstodeväťdesiatšesť eur štyridsaťjeden eurocentov) zaplatí kupujúci č. 1 bezhotovostným prevodom v prospech účtu predávajúceho č. 1 (IBAN: SK34 1100 0000 0029 3768 3401) v lehote 3 pracovných dní počítaných odo dňa, kedy došlo k podpísaniu tejto zmluvy zo strany predávajúceho č. 1.

## III.

### Osobitné dojednania

1. Účastníci zmluvy sa dohodli, že poplatok za podanie návrhu na vklad do katastra nehnuteľností platí kupujúci č. 1.

- Účastníci zmluvy sa dohodli, že návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá kupujúci č. 1 do katastra nehnuteľností najneskôr do 90 dní od podpísania kúpnej zmluvy, inak vznikne právo od kúpnej zmluvy odstúpiť.

#### IV.

#### Nadobudnutie vlastníckeho práva

Vlastnícke právo k nehnuteľnostiam kupujúci nadobudnú na základe rozhodnutia Okresného úradu Nové Zámky, katastrálneho odboru, o povolení jeho vkladu.

#### V.

#### Záverečné ustanovenia

- Zmluvné strany súčasne splnomocňujú osobu menom Ing. Ladislav Zelenai, rodený Zelenai, , trvale bytom Dolná mlynská ulica 529/3, 943 54 Svodín, SR, na vykonanie všetkých úkonov spojených s konaním o povolení vkladu vlastníckeho práva, najmä spísaním, podpísaním a podaním návrhu na vklad (vrátane elektronického podania prostredníctvom prístupového miesta), oznámenia o návrhu na vklad, prevzatím všetkých písomností prostredníctvom aktivovanej elektronickej schránky splnomocnenca č. E0001884017 v priebehu celého konania u príslušného katastrálneho odboru okresného úradu, opravou prípadných chýb v písaní a počítaní a iných zrejmych nesprávností v tejto zmluve a v návrhu na vklad, spísaním a podpísaním doložky o oprave zmluvy a návrhu na vklad, ako aj prípadných dodatkov k tejto zmluve a k návrhu na vklad, pričom podpísaný Ing. Ladislav Zelenai, rodený Zelenai, , trvale bytom Dolná mlynská ulica 529/3, 943 54 Svodín, SR, vyššie uvedené splnomocnenie prijíma, ktorú skutočnosť potvrdzuje svojim podpisom na tejto zmluve.
- Táto kúpna zmluva bola vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho každý účastník obdrží 1 rovnopis a 2 rovnopisy sú určené pre Okresný úrad Nové Zámky, katastrálny odbor.
- Kúpa nehnuteľného majetku podľa článku I. ods. 1 písm. a) zmluvy bola schválená Obecným zastupiteľstvom vo Svodíne uznesením číslo 459/30082022 zo dňa 30.8.2022 a 473/03102022 zo dňa 3.10.2022.
- Táto kúpna zmluva sa zverejňuje na webovom sídle Obce Svodín <https://svodin.digitalnemesto.sk/zverejnovanie/#svodin/organizacia/obec-svodin/null/ZML> a v Centrálnom registri zmlúv <https://crz.gov.sk/>, v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka, zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- Táto kúpna zmluva bola vyhotovená na Obecnom úrade vo Svodíne pod číslom 2306/2022.
- Účastníci zmluvy vyhlasujú, že sú plne spôsobilí na právne úkony, zmluva bola uzatvorená na základe ich slobodnej a vážnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a zmluvná voľnosť nebola obmedzená, zmluvu si prečítali, s jej obsahom súhlasia bez výhrad a na znak súhlasu ju podpisujú.

Vo Svodíne dňa 11.10.2022

#### Predávajúci č. 1:

Balázs Sári

.....

#### Kupujúci č. 1:

Obec Svodín, zastúpená starostom

Mgr. Szabolcsom Mérim

.....

Prijímam splnomocnenie udelené v článku V. bod 1 tejto zmluvy:

Ing. Ladislav Zelenai

.....